

Veiledning til dekonstruksjon av modelltekst på *Setningsnivå*

Ressurser:

- Setningssymfoni (fase 2_setningsnivaa_setningssymfoni_sp)

I denne sekvensen på setningsnivået foreslår vi aktiviteten *Setningssymfoni* (*Cooperative Learning*-metodikk). Her skal elevene framfor alt få en forståelse av sjangertrekket «generalisering». Elevene tar aktive roller for å bli gjort oppmerksomme på at substantiv i flertallsform kan erstattes med tilsvarende substantiv i entallsform og likevel representere flere (los osos > el oso). Dette får også følger for personbøyningen av verb (subjekt-verbal samsvar) og adjektiv (substantiv-adjektiv samsvar) som naturlig vil inngå i den støttende læringssamtalen omkring setningene som skal lages (los osos pardos son fuertes > el oso pardo es fuerte). Det ligger også til rette for samtale om andre grammatiske emner som setningsledd, ordklasser og ordstilling. Belegg for aktiviteten Setningssymfoni finnes i kompetansemålet: « bruke grunnleggende språklige strukturer og former for tekstbinding » (nivå I). Gjennom aktivitetene leser, lytter og taler elevene, samtidig som de er fysisk aktive.

Som utgangspunkt for denne læringssekvensen har vi i dokumentet *fase 2_setningsnivaa_setningssymfoni_sp* hentet ut fem setninger fra modellteksten. Disse er delt opp i enkeltelementer (ord og setningsledd). Dokumentet skrives ut og klippes opp i A5-format.

Framgangsmåte:

- Lappene deles ut til tilfeldige elever
- Læreren framsier den første setningen på norsk ut i klasserommet
- Elevene med de plakatene som representerer denne setningen på spansk, blir bedt om å komme fram og danne setningen fysisk. Setningen leses høyt i kor.
- En læringssamtale om ulike aspekter ved setningen gjennomføres (se forslag til spørsmål til læringssamtalen under)
- Aktiviteten fortsetter ved at elevene bytter plass alt etter om setningen er i flertall eller entall (samsvar). I stedet for at elevene «forlater» utgangssetningen underveis, kan de eventuelt sette seg ned på huk foran det nye leddet for å understreke de ulike alternativene visuelt.

En alternativ framgangsmåte er å spre alle lappene utover et bord/gulvet og la elever komme fram, finne de relevante lappene og stille seg opp etter hvert som setninger skal dannes/omdannes.

I sjangerpedagogikk skal innhold og form undervises eksplisitt med et utforskende og engasjerende tilnærming og innen elevenes utviklingssone – se våre forslag til spørsmål for en bevisstgjørende læringssamtale om eksempelsetningene (spørsmålene tilpasses elevenes

fase 2_setningsnivaa_veiledning_sp

kunnskaps- og språknivå). Spørsmålene samt den fysiske byttingen av elever og lapper gir mulighet for å aktivere en dypere læring:

- Hvilke ord mener dere er emneord i setningen?
- Hva mener dere er subjektet i setningen og hvor finner vi det?
- Hva mener dere er verbalet i setningen og hvor finner vi det?
- Hvorfor er dette en setning?
- Står subjektet i entall eller flertall?
- Hva må gjøres med subjektet for å få en entallsform?
- Hvilke(t) andre ord må forandres hvis subjektet gjøres om til entall?
- Hvem har plakaten med flertallsformen/entallsformen av subjektet?
- Hvem har plakaten ...?

Oversikt over setninger i ressursarket (*fase2_setningsnivaa_setningssymfoni_sp*).

Setningene i flertall skal gjøres om til entall.

Setning 1: Bjørnene er altetende dyr. De er veldig matglade.

Los osos	son	animales omnívoros.	Son	muy golosos.
El oso	es	un animal omnívoro.	Es	muy goloso.

Setning 2: Bjørnene er ensomme dyr. De lever i skogen.

Los osos	son	animales solitarios.	Viven	en el bosque.
El oso	es	un animal solitario.	Vive	en el bosque.

Setning 3: Brunbjørnene kan måle opptil tre meter. I tillegg kan de svømme.

Los osos pardos	pueden medir hasta tres metros.	También pueden nadar.
El oso pardo	puede medir hasta tres metros.	También puede nadar.

